ROYAUME DE BELGIQUE.

---

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

---

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Défense nationale, le 16 février 1968, d'une demande d'avis sur un projet de loi "tendant à supprimer la formalité de la lecture des lois militaires aux recrues et modifiant, en ce sens, l'article 11 de la loi du 15 juin 1899 comprenant le titre I du Code de procédure pénale militaire, l'article 57 des lois sur la milice, coordonnées le 30 avril 1962, et l'article 1er de la loi du 3 juin 1964 portant le statut des objecteurs de conscience", a donné le 26 février 1968 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

---

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

---

De RAAD VAN STATE, afdeling wetveving, tweede kamer, de 16e februari 1968 door de Minister van Landsverdediging verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet "tot afschaffing van de formaliteit van de voorlezing van de militaire wetten aan de rekruten en tot wijziging, uit dat oogpunt, van artikel 11 van de wet van 15 juni 1899 die titel I van het Wetboek van strafrechtspleging voor het leger bevat, artikel 57 van de op 30 april 1962 gecoördineerde dienstplichtwetten, en artikel 1 van de wet van 3 juni 1964 houdende het statuut van de gewetensbezwaarden", heeft de 26e februari 1968 het volgend advies gegeven :

Article 1er.

A propos de cet article, l'exposé des motifs note : "Il n'est pas nécessaire de prévoir dans la loi la preuve que la déclaration a été faite; cette preuve fera l'objet d'instructions ministérielles".

Eu égard à l'importance que revêt cette formalité de la déclaration, en ce qui concerne le statut des militaires, il est nécessaire qu'à défaut de la loi le Roi détermine la manière dont l'accomplissement de cette formalité sera constaté ; une simple instruction ministérielle n'est pas suffisante.

Il est proposé de compléter comme suit le nouvel article 11 :

"L'accomplissement de cette formalité est constaté de la manière déterminée par le Roi".

Article 2.

La phrase liminaire de cet article devrait être rédigée comme suit :

"L'article 57 des lois sur la milice, coordonnées le 30 avril 1962, est remplacé par la disposition suivante : ...".

---

Artikel 1.

In verband met dit artikel zegt de memorie van toelichting : "Het is niet vereist in de wet bepalingen op te nemen inzake het bewijs dat de verklaring werd afgelegd ; ministeriële onderrichtingen zullen over dit bewijs handelen".

Wegens het belang dat de verklaring heeft ten aanzien van het statuut van de militairen, is het nodig dat de Koning, bij ontstentenis van de wet, bepaalt op welke wijze het vervullen van die formaliteit zal worden vastgesteld; met een ministeriële onderrichting kan hier niet worden volstaan.

Voorgesteld wordt, het nieuwe artikel 11 als volgt aan te vullen :

"Het vervullen van die formaliteit wordt vastgesteld op de wijze die de Koning bepaalt".

Artikel 2.

De inleidende volzin van dit artikel zou als volgt moeten worden gelezen :

"Artikel 57 van de dienstplichtwetten, gecoördineerd op 30 april 1962, wordt door de volgende bepaling vervangen : ...".

---

La chambre était composée de

Messieurs : G. VAN BUNNEN, conseiller d'Etat, président,
de Heren : staatsraad, voorzitter

J. MASQUELIN, conseillers d'Etat,

Madame :
Mevrouw : G. CISELET, staatsraden,

Messieurs: G. ARONSTEIN, assesseurs de la
de Heren : section de législation,

F. RIGAUX, bijzitters van de
afdeling wetgeving,

G. DE LEUZE, greffier adjoint; greffier.
adjunct-griffier, griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. G. VAN BUNNEN.

Le rapport a été présenté par M. J. FORTPIED, substitut de l'auditeur général.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(s) G. DE LEUZE.

De kamer was samengesteld uit

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. G. VAN BUNNEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. FORTPIED, substituut-auditeur-generaal.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s) G. VAN BUNNEN.